

بحث مقبول للنشر في

مجلة دراسات العلوم الإنسانية

الجامعة الأردنية

عمادة البحث العلمي

تاريخ قبول البحث

2014/5/15

الخطاب الأخير للرئيس بن علي بين التفويض والتقويض

دراسة في تحليل الخطاب

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>د. نبال نبيل نزال</p> <p>أستاذ مساعد في جامعة الزيتونة الأردنية/ الأردن</p> <p><b>Dr. Nibal Nabeel Nazzal</b></p> <p><b>Assistant prof. of Arabic Applied</b></p> <p><b>Linguistics</b></p> <p><b>Faculty of Arts</b></p> <p><b>Al-Zaytoonah University</b></p> <p>العنوان:</p> <p>ص.ب (130) جامعة الزيتونة (11733)</p> <p>كلية الآداب/ قسم اللغة العربية</p> <p>عمّان/ الأردن</p> | <p>د. يوسف عبدالرحيم رباية</p> <p>أستاذ مساعد في جامعة فيلادلفيا- الأردن</p> <p><b>Dr.Yousef Abd-Alraheem Rabab</b></p> <p><b>Assistant prof. of Arabic</b></p> <p><b>Language.</b></p> <p><b>Faculty of Arts</b></p> <p><b>Philadelphia University</b></p> <p>العنوان:</p> <p>ص.ب (1) جامعة فيلادلفيا (19392)</p> <p>كلية الآداب/ قسم اللغة العربية</p> <p>عمّان/ الأردن</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                       |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| E-mail:<br><a href="mailto:to.nibal@yahoo.com">to.nibal@yahoo.com</a> | E-mail: <a href="mailto:yousefrababa@yahoo.com">yousefrababa@yahoo.com</a> |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|

### المخلص

في الظروف الأخيرة التي حصلت في الوطن العربي، ظهر في بعض الدول ما يسمى الخطابات الرئاسية، التي يلقيها رئيس الدولة لتهدئة الشعوب الغاضبة، نتيجة الثورات الشعبية التي حصلت في تلك الدول، وصارت هذه الخطابات تشكل ظاهرة خطابية لها خصوصيتها وظروفها، ومن أهمها ما يعرف بالخطاب الأخير الذي يقوله الرئيس قبل مغادرته. وهذه الورقة جاءت لتقدم نموذجا دراسيا للخطاب الأخير الذي ألقاه الرئيس التونسي زين العابدين بن علي قبل رحيله. ولأن الخطاب يعتمد على اللغة في محاولة لإعادة التواصل مع الناس، فإن هذه الدراسة تسعى للتعامل معه وتحليله من خلال استخدام النظرية التداولية في تحليل الخطاب، وذلك بتحليله بوصفه نصا، باستخدام أدوات التماسك النصي، كالإحالة والعطف والحذف والتضاد والتضام والتكرار والترادف، وبوصفه خطابا، من خلال عناصره الثلاثة؛ المتكلم والمخاطب والموضوع، وعلاقة كل ذلك بالسياق العام الذي قيل فيه.

### Abstract

**Last speech of President Ben Ali between authorization and undermining: (Study in the analysis of political discourse)**

In the recent circumstances of the Arab world, so-called presidential speeches have appeared in many countries. In this type of speech, the president addresses his own angry people, who have implemented a revolution against him, in an attempt to calm them down. These speeches have become a special discourse which has various attributes and forms, such as the final presidential speech. This paper examines the final speech of the ousted Tunisian president Zine al-Abidine Ben Ali to the revolting Tunisian people. As he attempted to restore communication with the people through language, the current study relies in its analysis of the speech on the Deliberative Theory. The study scrutinizes the speech as a text; the usages of textual tools such as referral, conjunction, omission, antinomy, compactness,

repetition, and synonymy to achieve cohesion. Additionally, it examines the speech as a discourse by focusing on its three elements: the addresser, the addressee, and the subject, and by considering the relationship of all of these elements to the general context of the speech.